

Plan studiów

PLAN STUDIÓW PIERWSZEGO STOPNIA
STUDIA STACJONARNE
Profil kształcenia : ogólnoakademicki

kierunek: lingwistyka dla biznesu - tłumaczenia rosyjsko-polsko-niemieckie
specjalno :
brak

zatwierdzony Uchwał Rady Wydziału Filologicznego nr 51/2017 z dnia 20 kwietnia 2017 r. wraz ze zmianami zatwierdzonymi uchwałami nr 135/2018 z dnia 17 maja 2018 r.

Lp.	Kod przedmiotu	Przedmiot	Blok obieralny	SN	SN-PR	GR	Stat. przedm.	Godziny zaj , w tym:																	Liczba godzin											
								Godziny zaj , w tym:																	I rok				II rok				III rok			
								Razem	w	Inne formy zaj (i)														PK	I sem.		II sem.		III sem.		IV sem.		V sem.		VI sem.	
										lk	k	lb	p	s	s	zt	o	inne	w	i	PK	w	i		PK	w	i	PK	w	i	PK	w	i	PK		
I OGÓLNOUCZELNIANE																																				
1	9.0WF117 AJJ	ochrona własności intelektualnej				A	O	5	5											1	5		1													
2	9.0WF117 AJJ	technologie informacyjne				A	O	15			15									1		15	1													
Blok [25/1/2 ECTS]																																				
3	9.0WF117 AJJ	komunikacja w przestrzeni społecznej	Blok [25/1/2 ECTS]			M	F	25	25											2			25	2												
4	9.0WF117 AIW	międzykulturowa komunikacja i kultur masowej . Tematy i konwencje	Blok [25/1/2 ECTS]			M	F	25	25											2			25	2												
Razem Blok [25/1/2 ECTS]				0				25	25	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2	0	0	0	25	0	2	0	0	0	0	0	0				
Blok [30/1/0 ECTS]																																				
5	9.0WF117 AJJ	wychowanie fizyczne	Blok [30/1/0 ECTS]			M	F	30			30									0							30	0								
Razem Blok [30/1/0 ECTS]				0				30	0	0	30	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	30	0	0	0	0				
Razem OGÓLNOUCZELNIANE				0				75	30	0	45	0	0	0	0	0	0	0	0	4	5	15	2	25	0	2	0	30	0	0	0	0				

II PODSTAWOWE																															
1	9.0WF117 AJJ	PNJN zintegrowane sprawności językowe				A	O	150			150								10	150	10										
2	9.0WF117 AJJ	PNJR zintegrowane sprawności językowe				A	O	150			150								13	150	13										
3	9.0WF117 AJJ	PNJN zintegrowane sprawności językowe				A	O	90			90								8			90	8								
4	9.0WF117 AJJ	PNJR zintegrowane sprawności językowe				A	O	180			180								12			180	12								
5	9.0WF117 AJJ	PNJN zintegrowane sprawności językowe				A	O	60			60								6							60	6				
6	9.0WF117 AJJ	PNJR zintegrowane sprawności językowe				A	O	60			60								6							60	6				
7	9.0WF117 AJJ	PNJN zintegrowane sprawności językowe				A	O	60			60								8									60	8		
8	9.0WF117 AJJ	PNJR zintegrowane sprawności językowe				A	O	30			30								6									30	6		

Lp.	Kod przedmiotu	Przedmiot	Blok obieralny	SN	SN-PR	GR	Stat. przedm.	Godziny zaj , w tym:											Liczba godzin																									
								Godziny zaj , w tym:											I rok						II rok						III rok													
								Razem	w	Inne formy zaj (i)									PK	I sem.			II sem.			III sem.			IV sem.			V sem.			VI sem.									
										lk	k	lb	p	s	s	zt	o	inne		w	i	PK	w	i	PK	w	i	PK	w	i	PK	w	i	PK	w	i	PK							
9	9.0WF117_AJ	PNJN zintegrowane sprawno ci j zykowe				A	O	30				30									4																		30	4				
10	9.0WF117_AJ	PNJR zintegrowane sprawno ci j zykowe				A	O	60				60									6																	60	6					
11	9.0WF117_AJ	PNJN zintegrowane sprawno ci j zykowe				A	O	30				30									5																			30	5			
12	9.0WF117_AJ	PNJR zintegrowane sprawno ci j zykowe				A	O	30				30									5																			30	5			
Razem PODSTAWOWE								0		930	0	0	0	0	0	930	0	0	0	0	0	0	0	89	0	300	23	0	270	20	0	120	12	0	90	14	0	90	10	0	60	10		

III	KIERUNKOWE																																												
1	9.0WF117_AJ	akwizycja j zyka obcego				A	O	30	30											3	30		3																						
2	9.0WF117_AJ	praktyczna nauka j zyka czeskiego				A	O	30				30								2			30	2																					
3	9.0WF117_AJ	praktyczna nauka j zyka czeskiego				A	O	30				30								3				30	3																				
4	9.0WF117_AJ	teoria przekładu				A	O	45	45											4				45	4																				
5	9.0WF117_AJ	komputerowe wspomaganie tłumaczenia				A	O	15				15								3																	15	3							
6	9.0WF117_AJ	krytyka przekładu				A	O	30	30											3							30												3						
7	9.0WF117_AJ	kulturowe aspekty przekładu				A	O	30	30											3																			30				3		
8	9.0WF117_AJ	wybrane zagadnienia z literatury rosyjskiej i niemieckiej				A	O	30	30											4																		30				4			
9	9.0WF117_AJ	komunikacja mi dzynkulturowa				A	O	30	30											3																			30				3		
10	9.0WF117_AJ	translatoryka tekstu artystycznego				A	O	30	30											3																		30				3			
11	9.0WF117_AJ	gramatyka konfrontatywna rosyjsko-polsko-niemiecka				A	O	30	30											2																						30			2

Blok [30/1/2 ECTS]

12	9.0WF117_AJ	etnolingwistyka - wierzenia, obyczaje i tradycje narodów europejskich	Blok [30/1/2 ECTS]					M	F	30	30									2																30			2						
13	9.0WF117_AJ	negocjacje na pograniczu j zyków i kultur	Blok [30/1/2 ECTS]					M	F	30	30									2																	30			2					
14	9.0WF117_AJ	podstawy psycholingwistyki	Blok [30/1/2 ECTS]					M	F	30	30									2																	30			2					
15	9.0WF117_AJ	pragmatyczne aspekty komunikacji mi dzynudzkiej	Blok [30/1/2 ECTS]					M	F	30	30									2																	30			2					
16	9.0WF117_AJ	stylistyka praktyczna j zyka rosyjskiego	Blok [30/1/2 ECTS]					M	F	30	30									2																	30			2					
17	9.0WF117_AJ	teoria i praktyka tłumaczenia tekstów specjalistycznych (zagadnienia terminologiczne)	Blok [30/1/2 ECTS]					M	F	30	30									2																	30			2					

Razem Blok [30/1/2 ECTS]

0	30	30	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
----------	-----------	-----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------

Blok [30/1/2 ECTS]

18	9.0WF117_AJ	erystyka - sztuka prowadzenia dyskusji	Blok [30/1/2 ECTS]					M	F	30	30									2																		30			2				
19	9.0WF117_AJ	warto ci w j zyku oraz kulturze polskiej, rosyjskiej i niemieckiej	Blok [30/1/2 ECTS]					M	F	30	30									2																		30			2				

Lp.	Kod przedmiotu	Przedmiot	Blok obieralny	SN	SN-PR	GR	Stat. przedm.	Godziny zaj, w tym:												Liczba godzin																	
								Godziny zaj, w tym:											I rok		II rok				III rok												
								Razem	w	Inne formy zaj (i)								PK	I sem.		II sem.		III sem.		IV sem.		V sem.		VI sem.								
		lk	k	lb	p	s	s	zt	o	inne		w	i	PK	w	i	PK	w	i	PK	w	i	PK	w	i	PK											
Razem Blok [30/1/2 ECTS]					0			30	30	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Blok [30/1/4 ECTS]																																					
20	9.0WF117 AJJ	seminarium dyplomowe	Blok [30/1/4 ECTS]			M	F	30						30				4														30	4				
Razem Blok [30/1/4 ECTS]					0			30	0	0	0	0	0	0	30	0	0	0	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	30	4	0	0	
Blok [30/1/6 ECTS]																																					
21	9.0WF117 AJJ	seminarium dyplomowe	Blok [30/1/6 ECTS]			M	F	30					30				6																30	6			
Razem Blok [30/1/6 ECTS]					0			30	0	0	0	0	0	30	0	0	0	6	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	30	6		
Razem KIERUNKOWE					0			450	315	0	75	0	0	0	60	0	0	0	47	30	30	5	45	30	7	60	15	8	60	0	7	90	30	12	30	30	8

IV POZOSTAŁE PRZEDMIOTY / MODUŁY																																				
Blok [15/1/1 ECTS]																																				
Przekład ekonomiczny [moduł]																																				
1	9.0WF117 AJJ	wprowadzenie do ekonomii	Blok [15/1/1 ECTS]			M	F	15	15							1					15	1														
Razem Przekład ekonomiczny [moduł]								15							1		0	15	1		0		0				0									
Przekład prawny i prawniczy [moduł]																																				
2	9.0WF117 AJJ	wprowadzenie do prawoznawstwa	Blok [15/1/1 ECTS]			M	F	15	15						1			15	1																	
Razem Przekład prawny i prawniczy [moduł]								15						1		0	15	1		0		0					0									
Razem Blok [15/1/1 ECTS]				0				15	15	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	15	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
Blok [90/4/10 ECTS]																																				
Przekład ekonomiczny [moduł]																																				
3	9.0WF117 AJJ	tłumaczenie tekstów ogólnoeconomicznych niemiecko-polskie, polsko-niemieckie	Blok [90/4/10 ECTS]			M	F	30								3																				
4	9.0WF117 AJJ	tłumaczenie tekstów ogólnoeconomicznych rosyjsko-polskie, polsko-rosyjskie	Blok [90/4/10 ECTS]			M	F	30								3																				
5	9.0WF117 AJJ	tłumaczenie tekstów u ytkowych niemiecko-polskie, polsko-niemieckie	Blok [90/4/10 ECTS]			M	F	15								2																				
6	9.0WF117 AJJ	tłumaczenie tekstów u ytkowych rosyjsko-polskie, polsko-rosyjskie	Blok [90/4/10 ECTS]			M	F	15								2																				
Razem Przekład ekonomiczny [moduł]								90							10		0		0		90	10				0										
Przekład prawny i prawniczy [moduł]																																				
7	9.0WF117 AJJ	tłumaczenie tekstów z zakresu prawa administracyjnego niemiecko-polskie, polsko-niemieckie	Blok [90/4/10 ECTS]			M	F	30								3																				
8	9.0WF117 AJJ	tłumaczenie tekstów z zakresu prawa administracyjnego rosyjsko-polskie, polsko-rosyjskie	Blok [90/4/10 ECTS]			M	F	30								3																				
9	9.0WF117 AJJ	tłumaczenie tekstów z zakresu prawa pracy niemiecko-polskie, polsko-niemieckie	Blok [90/4/10 ECTS]			M	F	15					15			2																				

Lp.	Kod przedmiotu	Przedmiot	Blok obieralny	SN	SN-PR	GR	Stat. przedm.	Godziny zaj , w tym:											Liczba godzin													
																			I rok			II rok			III rok							
								Inne formy zaj (i)											I sem.			II sem.			III sem.		IV sem.		V sem.		VI sem.	
								Razem	w	lk	k	lb	p	s	s	zt	o	inne	PK	w	i	PK	w	i	PK	w	i	PK	w	i	PK	w
Razem Przekład prawny i prawniczy [moduł]																																
Razem Blok [90/3/8 ECTS]																																
Blok [60/3/12 ECTS]																																
Przekład ekonomiczny [moduł]																																
23	9.0WF117 AJJ	praktyki	Blok [60/3/12 ECTS]			M	F	0																				6				
24	9.0WF117 AJJ	tłumaczenia ekonomiczne rosyjsko-niemieckie, niemiecko-rosyjskie	Blok [60/3/12 ECTS]			M	F	30		30																		4				
25	9.0WF117 AJJ	tłumaczenia ustne ekonomiczne niemiecko-polskie, polsko-niemieckie	Blok [60/3/12 ECTS]			M	F	30		30																		2				
Razem Przekład ekonomiczny [moduł]																																
Przekład prawny i prawniczy [moduł]																																
26	9.0WF117 AJJ	praktyki	Blok [60/3/12 ECTS]			M	F	0																				6				
27	9.0WF117 AJJ	tłumaczenia ustne prawne i prawnicze niemiecko-polskie, polsko- niemieckie	Blok [60/3/12 ECTS]			M	F	30		30																		2				
28	9.0WF117 AJJ	tłumaczenia ustne prawne i prawnicze rosyjsko-niemieckie, niemiecko-rosyjskie	Blok [60/3/12 ECTS]			M	F	30		30																		4				
Razem Przekład prawny i prawniczy [moduł]																																
Razem Blok [60/3/12 ECTS]																																
Razem POZOSTAŁE PRZEDMIOTY / MODUŁY																																
INNE DO ZALICZENIA																																
1	9.0WF117 AJJ	BHP				A	O	5	5																			0				
2	9.0WF117 AIW	szkolenie biblioteczne				A	O	1	1																			0				
Razem INNE DO ZALICZENIA																																
Ł cznie (I+II+III+IV+V)																																

Wykaz innych przedmiotów do wyboru

1. Informacje dotyczące wyboru przez studenta przedmiotów / modułów, specjalności / specjalizacji

Student dokonuje wyboru:

- w zakresie przedmiotów: - wykład fakultatywny; - wykład ogólnouczelniany z listy wf; - wychowanie fizyczne; - seminarium dyplomowe; - metodologia badań z zakresu nauk filologicznych.

- w zakresie modułu do wyboru: - przekład prawny i prawniczy; - przekład ekonomiczny.

2. PRAKTYKI (podać rodzaj i miejsce praktyki, określić: semestr, liczbę godzin, punkty ECTS)

Praktyka w wymiarze 4 tygodni (60 godzin) do realizacji w firmach lub instytucjach, w których wymagana jest znajomość języków rosyjskiego i/lub niemieckiego i umiejętności w zakresie przekładu polsko-rosyjsko-niemieckiego. Praktyki kosztują zaliczeniem. Zasady i regulamin zgodny z wydziałowym regulaminem praktyk.

3. WARUNKI UKOŃCZENIA STUDIÓW

Studia kończą się napisaniem pracy w języku rosyjskim lub niemieckim i obroną pracy dyplomowej

4. WYKAZ EGZAMINÓW I ZALICZE

Rok	Sem	Przedmiot	Specjalność, specjalizacja	E	ZO	Z
1	1	BHP [wykład]		0	0	1
		PNJN zintegrowane sprawności językowe [laboratorium]		0	1	0
		PNJR zintegrowane sprawności językowe [laboratorium]		0	1	0
		akwizycja języka obcego [wykład]		1	0	0
		ochrona własności intelektualnej [wykład]		0	1	0
		praktyczna nauka języka czeskiego [wiczenia]		0	1	0
		szkolenie biblioteczne [wykład]		0	0	1
		technologie informacyjne [wiczenia]		0	1	0
		Razem semestr 1		1	5	2
	2	PNJN zintegrowane sprawności językowe [laboratorium]		1	0	0
		PNJR zintegrowane sprawności językowe [laboratorium]		1	0	0
		komunikacja w przestrzeni społecznej [wykład]		0	1	0
		międzykulturowa komunikacja i kultura masowa. Tematy i konwencje [wykład]		0	1	0
		praktyczna nauka języka czeskiego [wiczenia]		1	0	0
		teoria przekładu [wykład]		1	0	0
		wprowadzenie do ekonomii [wykład]		0	1	0
		wprowadzenie do prawoznawstwa [wykład]		0	1	0
		Razem semestr 2		4	4	0
	Razem rok 1				5	9
2	3	PNJN zintegrowane sprawności językowe [laboratorium]		0	1	0
		PNJR zintegrowane sprawności językowe [laboratorium]		0	1	0
		etnolingwistyka - wierzenia, obyczaje i tradycje narodów europejskich [wykład]		0	1	0
		komputerowe wspomaganie tłumaczenia [wiczenia]		0	1	0
		krytyka przekładu [wykład]		1	0	0
		negocjacje na pograniczu języków i kultur [wykład]		0	1	0

Rok	Sem	Przedmiot	Specjalno , specjalizacja	E	ZO	Z	
2	3	podstawy psycholingwistyki [wykład]		0	1	0	
		pragmatyczne aspekty komunikacji mi dzyludzkiej [wykład]		0	1	0	
		stylistyka praktyczna j zyka rosyjskiego [wykład]		0	1	0	
		teoria i praktyka tłumaczenia tekstów specjalistycznych (zagadnienia terminologiczne) [wykład]		0	1	0	
		tłumaczenie tekstów ogólnoeconomicznych niemiecko-polskie, polsko-niemieckie [wiczenia]		1	0	0	
		tłumaczenie tekstów ogólnoeconomicznych rosyjsko-polskie, polsko-rosyjskie. [wiczenia]		1	0	0	
		tłumaczenie tekstów u ytkowych niemiecko-polskie, polsko-niemieckie [wiczenia]		0	1	0	
		tłumaczenie tekstów u ytkowych rosyjsko-polskie, polsko-rosyjskie [wiczenia]		0	1	0	
		tłumaczenie tekstów z zakresu prawa administracyjnego niemiecko-polskie, polsko-niemieckie [wiczenia]		1	0	0	
		tłumaczenie tekstów z zakresu prawa administracyjnego rosyjsko-polskie, polsko-rosyjskie [wiczenia]		1	0	0	
		tłumaczenie tekstów z zakresu prawa pracy niemiecko-polskie, polsko-niemieckie [laboratorium]		0	1	0	
		tłumaczenie tekstów z zakresu prawa pracy rosyjsko-polskie, polsko-rosyjskie [wiczenia]		0	1	0	
		wychowanie fizyczne [zaj cia z wychowania fizycznego]		0	0	1	
	Razem semestr 3				5	13	1
	4	PNJN zintegrowane sprawno ci j zykowe [laboratorium]		1	0	0	
		PNJR zintegrowane sprawno ci j zykowe [laboratorium]		1	0	0	
		j zykoznawstwo [wykład]		0	1	0	
		kulturowe aspekty przekładu [wykład]		0	1	0	
		literaturoznawstwo [wykład]		0	1	0	
		tłumaczenie korespondencji handlowej niemiecko-polskie, polsko-niemieckie [wiczenia]		1	0	0	
tłumaczenie korespondencji handlowej rosyjsko-polskie, polsko-rosyjskie [wiczenia]			1	0	0		
tłumaczenie tekstów z zakresu prawa cywilnego niemiecko-polskie, polsko-niemieckie [wiczenia]			1	0	0		
tłumaczenie tekstów z zakresu prawa cywilnego rosyjsko-polskie, polsko-rosyjskie [laboratorium]			1	0	0		
wybrane zagadnienia z literatury rosyjskiej i niemieckiej [wykład]			1	0	0		
Razem semestr 4				7	3	0	
Razem rok 2				12	16	1	
3	5	PNJN zintegrowane sprawno ci j zykowe [laboratorium]		0	1	0	
		PNJR zintegrowane sprawno ci j zykowe [laboratorium]		0	1	0	
		erystyka - sztuka prowadzenia dyskusji [wykład]		0	1	0	
		komunikacja mi dzykulturowa [wykład]		0	1	0	
		seminarium dyplomowe [seminarium]		0	1	0	

Rok	Sem	Przedmiot	Specjalno , specjalizacja	E	ZO	Z
3	5	translatoryka tekstu artystycznego [wykład]		1	0	0
		tłumaczenia ustne ekonomiczne rosyjsko-polskie, polsko-rosyjskie [wiczenia]		1	0	0
		tłumaczenia ustne prawne i prawnicze rosyjsko-polskie, polsko-rosyjskie [wiczenia]		1	0	0
		tłumaczenie tekstów z zakresu marketingu i reklamy niemiecko-polskie, polsko-niemieckie [laboratorium]		1	0	0
		tłumaczenie tekstów z zakresu marketingu i reklamy rosyjsko-polskie, polsko-rosyjskie [laboratorium]		1	0	0
		tłumaczenie tekstów z zakresu prawa karnego niemiecko-polskie, polsko-niemieckie [wiczenia]		1	0	0
		tłumaczenie tekstów z zakresu prawa karnego rosyjsko-polskie, polsko-rosyjskie [wiczenia]		1	0	0
		warto ci w j zyku oraz kulturze polskiej, rosyjskiej i niemieckiej [wykład]		0	1	0
		Razem semestr 5		7	6	0
	6	PNJN zintegrowane sprawno ci j zykowe [laboratorium]		1	0	0
		PNJR zintegrowane sprawno ci j zykowe [laboratorium]		1	0	0
		gramatyka konfrontatywna rosyjsko-polsko-niemiecka [wykład]		0	1	0
		praktyki [praktyka]		0	0	2
		seminarium dyplomowe [seminarium]		0	1	0
		tłumaczenia ekonomiczne rosyjsko-niemieckie, niemiecko-rosyjskie [wiczenia]		1	0	0
		tłumaczenia ustne ekonomiczne niemiecko-polskie, polsko-niemieckie [wiczenia]		1	0	0
		tłumaczenia ustne prawne i prawnicze niemiecko-polskie, polsko- niemieckie [wiczenia]		1	0	0
		tłumaczenia ustne prawne i prawnicze rosyjsko-niemieckie, niemiecko-rosyjskie [wiczenia]		1	0	0
	Razem semestr 6		6	2	2	
Razem rok 3				13	8	2

Obja nienia:

E egzamin

zo zaliczenie z ocen

z zaliczenie

w wykład

* inne formy zaj (i)

lk lektorat

wiczenia

k konwersatoria

lb laboratoria

p pracownia dyplomowa

s seminarium dyplomowe

s wiczenia specjalistyczne

zt zaj cia terenowe

o obóz

pk punkty ECTS

Stat.przedm. status przedmiotu

O/F obowi zkowy/fakultatywny

SN standardy nauczycielskie (wypełni tylko dla kierunków kształc cych nauczycieli wpisuj c "N" w rubryce)

SN-PR liczba godzin praktyk (wypełni tylko dla kierunków kształc cych nauczycieli wpisuj c "N" w rubryce)

GR Grupa

A/M administracyjna/ modułowa

podpis dziekana